

# Usudi se biti najbolji u olimpijskoj godini.



U olimpijskoj godini odlučite se  
za zlatnog predstavnika svoje klase.  
Golf Olympic, zlatna oprema uz atraktivnu cijenu.



Volkswagen - ponosni  
partner hrvatskih olimpijaca.



Das Auto.

ČAKOVEC - AC Jesenović, Zrinsko Frankopanska bb, tel.: (040) 37 98 00; DUBROVNIK - Euro Daus, Čibača 8, Mlini, tel.: (020) 31 16 43; KARLOVAC - Autokuća Novosel, Bogovićeveva 7, tel.: (047) 64 51 00; KOPRIVNICA - AutoZubak, Ulica Josipa Bukovčana 17 (Poslovna Zona "Dravska"), tel.: (048) 64 78 40; NAŠICE - Našički Autocentar, Vinogradska 6, tel.: (031) 61 74 17; OROSLAVJE - Berislavić, Mokrice 183, tel.: (049) 20 11 41; OSIJEK - Remix, Sv.B.L. Mandića 22, tel.: (031) 22 34 00; POŽEGA - AutoZubak, Hrvatskih dragovoljaca 35, Novo Selo, tel.: (034) 25 49 44; PREDAVAC - Autokuća Cupan, Stjepana Radića 15, tel.: (043) 88 02 12; PULA - Autokuća Burić, Industrijska 2B, tel.: (052) 30 01 20; RIJEKA - Carmoto Co., Osječka 11A, tel.: (051) 50 66 00; RIJEKA - Porsche Rijeka, Škurinjska cesta 2/B, tel.: (051) 20 82 48; ROVINJ - Autokuća Burić, Istarska 69, tel.: (052) 81 12 66; SISAK - AutoZubak, Zagrebačka bb, tel.: (044) 54 49 05; SPLIT - Euro Daus, Put Mostina 1, tel.: (021) 20 29 99; SPLIT - Porsche Split, Salonitanska 13, Solin, tel.: (021) 20 27 77; VARAŽDIN - Autokuća Špoljarić, Kučanska 20, tel.: (042) 40 21 30; VELIKA GORICA - AutoZubak, Zagrebačka 117, tel.: (01) 62 69 201; VINKOVCI - Šimun, H.V. Hrvatinica 81, tel.: (032) 30 65 32; VIROVITICA - FMT Fišer, Vukovarska bb, tel.: (033) 49 21 00; ZADAR - Auto Hrvatska Automobili, Franka Lisice 85, tel.: (023) 34 24 11; ZAGREB - Autokuća Dojkić, Aleja seljačke bune 5, tel.: (01) 34 91 666; ZAGREB - AutoZubak, Kobiljačka 101, tel.: (01) 20 51 000; ZAGREB - Porsche Zagreb Jankomir, Škorpikova 21, tel.: (01) 34 73 860

Kombinirana potrošnja goriva od 4,5 do 6,4 l/100 km; kombinirana vrijednost specifične emisije CO<sub>2</sub> od 118 do 149 g/km. Izračun cijene prema tečaju 1 EUR = 7,60 kn. Slika nije simbolična.



# Poštovani čitatelji!

**N**ismo se ni okrenuli, a drugi broj Volkswagen Magazina je pred nama. S obzirom na netom protekle blagdane, koristim ovu priliku da vam svima u ime cijele Volkswagen organizacije u Hrvatskoj poželim što bolju, zdraviju i uspješniju 2012. godinu. I naravno, što zabavniju i uzbudljiviju!

U tom dijelu novogodišnjih želja i mi ćemo pokušati dati svoj obol pravim vatrometom uzbudljivih i emocijama nabitih noviteta, a svatko će se zasigurno moći "prepoznati" u neke od njih. Već u ovom broju donosimo vam reportažu s predstavljajući nove Bube koja se, dok čitate ove retke, već nalazi u našim prodajnim salonima diljem Hrvatske. Donosimo i uzbudljiv putopis u kojem glavnu ulogu ima naš dugo očekivani novitet up! Ovaj maleni automobil već je i prije pravog dolaska na tržište digao neviđenu prašinu te pobrao pregršt nagrada za najbolji automobil, pa tako i laskavu titulu dobitnika Zlatnog kotača kao Auto godine u Hrvatskoj. Za ljubitelje luksuza i elegancije, u ožujku nas očekuju doručeni i još atraktivniji CC te pravi novitet u gami Passata - avanturistički

ki Passat Alltrack.

No, ne raduju nas samo naši novi modeli u dolasku. Kao najomiljenija marka u Hrvatskoj ponosni smo na tradiciju, ljubav i strast s kojom vlasnici Volkswagena brinu o svojim limenim ljubimcima i njeguju ih, stvarajući zajednički stil života s njima. Osim što ćemo s vama podijeliti priču o prvom pravom "Fun caru" na svijetu, legendarnom Buggyju, od ovog broja ćemo donositi i zanimljive priče o vlasnicima i njihovim Volkswagen ljubimcima. I to iz tri različite domene - oldtimer scene, tuninga i sporta, tako da će svi kojima je automobil više od pukog prijevoznog sredstva ovdje doći na svoje.

Uza sve navedeno, trudili smo se vaš i naš magazin ispuniti i zanimljivostima iz svijeta tehnike i lifestylea. Nadamo se da će vam listanje biti ugodno, a štivo zanimljivo!

Srdačan pozdrav,

Ivo Ivančević,

P.Z. Auto

Direktor marke Volkswagen

## BROJ 2 / 01. 2012.

### 4 INFO

### 6 PREDSTAVLJAMO Volkswagen CC

> Napredna i profinjena kombinacija otmičene limuzine i sportskog kupea nedavno je oplemenjena dotjeranim izgledom i bogatijom opremom

### 7 PREDSTAVLJAMO Volkswagen Passat Alltrack

### 8 POVIJEST Volkswagen Buggy

> Ono što je u početku bila tek puka zabava, s vremenom je preraslo u pravu maniju. Naravno, govorimo o globalno popularnim Buggyjima, mahom nastalim na podvozju još jednog legendarnog modela - Bube

### 10 TREND OVI Svijet elektronike

### 12 PUTOVANJE Volkswagen up!

> S najmanjim Volkswagenom obišli smo tri europske prijestolnice, Pariz, Berlin i Amsterdam



## 26

### MOJ VOLKSWAGEN LJUBIMAC

> Ronald Barčan & Scirocco I  
Od malih nogu Ronald se "motao" oko Volkswagena tako da nije ni čudo da je danas Volkswagen njegova marka broj 1, kako privatno, tako i profesionalno

### 18 TEHNIKA TSI motori

> Zabavljajući kombinaciji turbopunjača i izravnog ubrizgavanja goriva TSI agregati nude vrhunske performanse i rekordnu ekonomičnost

### 20 UREĐENJE INTERIJERA

> Sjedeće garniture

### 22 NAŠA LICA

> Ivan Pulić

### 24 MOJ VOLKSWAGEN LJUBIMAC

> Nikola Bene & Golf I

### 28 HR PREMIJERE Volkswagen Buba

> Automobil koji je motorizirao mase u svojoj trećoj generaciji budi sjećanja na dobra stara vremena

### 32 PUTOPIS Bratislava

> Glavni slovački grad danas, uz turizam i ekonomski uspjeh, pokazuje svoje lijepo lice, odbacujući naslijeđe Istočnog bloka

### 36 AUTO SNOVA

> Volkswagen Cross Coupé

### 38 VW IZLOG

### 40 PITALICA

### 41 PREPORUKE

### 42 OBJEKTIV

## Volkswagen Magazin

IMPRESSUM

Izdavač: P.Z. Auto d.o.o., Zagrebačka 117, Velika Gorica

Glavna urednica: Dijana Đerd

Izvršni urednik: Marko Dragun

Grafički urednik: Alan Baričević

Suradnici: Dinko Nesrsta, Luka Vukelić, Tomislav Štajduhar, Goran Vrakela, Sandra Posavec

Realizacija časopisa i grafička obrada: EMDE Publikacije d.o.o., Imotska 33, Zagreb